



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 20, n° 5

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Mai			Janvier-Mai		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 854 323	2 905 518	1,8	11 685 850	11 264 152	-3,6
Automobile	2 335 771	2 297 057	-1,7	9 768 154	9 195 235	-5,9
Même jour	1 648 666	1 532 287	-7,1	7 259 979	6 595 684	-9,2
Une nuit ou plus	687 105	764 770	11,3	2 508 175	2 599 551	3,6
Avion	278 261	345 021	24,0	1 203 944	1 338 822	11,2
Autocar	110 491	120 472	9,0	472 718	471 064	-0,3
Train, bateau et autres moyens	129 800	142 968	10,1	241 034	259 031	7,5
Résidents de tous les autres pays	243 328	379 637	56,0	1 021 336	1 183 973	15,9
Directement	154 560	250 379	62,0	674 591	803 814	19,2
Via les États-Unis ²	88 768	129 258	45,6	346 745	380 159	9,6
Total non résidents	3 097 651	3 285 155	6,1	12 707 186	12 448 125	-2,0
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 821 155	3 147 866	11,6	12 817 172	14 243 859	11,1
Automobile	2 343 510	2 572 290	9,8	10 271 429	11 360 426	10,6
Même jour	1 773 800	1 894 168	6,8	7 784 183	8 453 683	8,6
Une nuit ou plus	569 710	678 122	19,0	2 487 246	2 906 743	16,9
Avion	343 218	396 098	15,4	2 014 098	2 229 749	10,7
Autocar	75 847	107 936	42,3	380 928	483 189	26,8
Train, bateau et autres moyens	58 580	71 542	22,1	150 717	170 495	13,1
Revenant de tous les autres pays	326 554	434 502	33,1	2 422 056	2 878 138	18,8
Directement	285 066	377 477	32,4	2 082 715	2 467 893	18,5
Via les États-Unis ²	41 488	57 025	37,4	339 341	410 245	20,9
Total résidents	3 147 709	3 582 368	13,8	15 239 228	17 121 997	12,4
Total¹	6 245 360	6 867 523	10,0	27 946 414	29 570 122	5,8

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mai												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	2 799	21 526	81 401	380 631	19 486	5 859	12 208	156 110	7 085	687 105
2004	...	...	2 659	20 957	88 617	457 507	17 125	4 838	12 996	152 858	7 213	764 770
Pourcentage	...	...	-5,0	-2,6	8,9	20,2	-12,1	-17,4	6,5	-2,1	1,8	11,3
Autres qu'automobile												
2003	396	0	15 895	2 266	69 544	121 051	6 880	3 129	27 632	130 537	3 627	380 957
2004	427	4	8 483	5 146	75 115	180 598	6 852	3 010	28 803	142 888	4 142	455 468
Pourcentage	7,8	...	-46,6	127,1	8,0	49,2	-0,4	-3,8	4,2	9,5	14,2	19,6
Total												
2003	396	0	18 694	23 792	150 945	501 682	26 366	8 988	39 840	286 647	10 712	1 068 062
2004	427	4	11 142	26 103	163 732	638 105	23 977	7 848	41 799	295 746	11 355	1 220 238
Pourcentage	7,8	...	-40,4	9,7	8,5	27,2	-9,1	-12,7	4,9	3,2	6,0	14,2
Autres pays ¹												
2003	2 714	0	2 865	123	42 549	79 358	608	260	16 592	88 491	1 364	234 924
2004	2 366	1	4 602	666	52 930	144 239	725	200	22 677	137 682	1 191	367 279
Pourcentage	-12,8	...	60,6	441,5	24,4	81,8	19,2	-23,1	36,7	55,6	-12,7	56,3
Total												
2003	3 110	0	21 559	23 915	193 494	581 040	26 974	9 248	56 432	375 138	12 076	1 302 986
2004	2 793	5	15 744	26 769	216 662	782 344	24 702	8 048	64 476	433 428	12 546	1 587 517
Pourcentage	-10,2	...	-27,0	11,9	12,0	34,6	-8,4	-13,0	14,3	15,5	3,9	21,8
Janvier-Mai												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	2 799	57 470	387 761	1 262 371	55 795	14 989	37 573	672 762	16 655	2 508 175
2004	...	...	2 996	56 910	380 343	1 385 973	51 824	13 487	37 202	654 865	15 951	2 599 551
Pourcentage	...	...	7,0	-1,0	-1,9	9,8	-7,1	-10,0	-1,0	-2,7	-4,2	3,6
Autres qu'automobile												
2003	840	10	25 058	9 386	272 870	563 436	20 914	7 477	121 410	404 972	4 395	1 430 768
2004	1 632	6	16 648	12 201	288 872	680 365	21 558	7 328	121 255	414 349	4 622	1 568 836
Pourcentage	94,3	-40,0	-33,6	30,0	5,9	20,8	3,1	-2,0	-0,1	2,3	5,2	9,6
Total												
2003	840	10	27 857	66 856	660 631	1 825 807	76 709	22 466	158 983	1 077 734	21 050	3 938 943
2004	1 632	6	19 644	69 111	669 215	2 066 338	73 382	20 815	158 457	1 069 214	20 573	4 168 387
Pourcentage	94,3	-40,0	-29,5	3,4	1,3	13,2	-4,3	-7,3	-0,3	-0,8	-2,3	5,8
Autres pays ¹												
2003	10 299	0	9 499	318	179 493	342 729	2 661	835	78 127	369 305	1 817	995 083
2004	9 720	1	11 537	1 014	186 068	411 087	2 560	720	81 140	443 746	1 774	1 149 367
Pourcentage	-5,6	...	21,5	218,9	3,7	19,9	-3,8	-13,8	3,9	20,2	-2,4	15,5
Total												
2003	11 139	10	37 356	67 174	840 124	2 168 536	79 370	23 301	237 110	1 447 039	22 867	4 934 026
2004	11 352	7	31 181	70 125	855 283	2 477 425	75 942	21 535	239 597	1 512 960	22 347	5 317 754
Pourcentage	1,9	-30,0	-16,5	4,4	1,8	14,2	-4,3	-7,6	1,0	4,6	-2,3	7,8

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Mai			Janvier-Mai		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Europe, total	143 346	193 564	35,0	551 801	595 394	7,9
Belgique	2 618	4 089	56,2	10 660	12 781	19,9
Danemark	1 279	2 435	90,4	5 348	6 894	28,9
France	17 373	21 324	22,7	86 831	88 391	1,8
Allemagne	24 806	31 333	26,3	71 517	77 841	8,8
Grèce	708	1 099	55,2	3 550	3 540	-0,3
Italie	3 217	6 727	109,1	16 647	19 455	16,9
Pays-Bas	10 005	11 963	19,6	26 742	28 782	7,6
Portugal	1 126	1 760	56,3	4 059	5 327	31,2
Espagne	1 801	3 083	71,2	7 509	8 543	13,8
Suède	1 628	2 788	71,3	9 141	10 528	15,2
Suisse	5 572	7 058	26,7	20 365	21 922	7,6
Royaume-Uni	58 519	79 649	36,1	235 262	250 701	6,6
Autre Europe	14 694	20 256	37,9	54 170	60 689	12,0
Afrique, total	4 486	6 454	43,9	16 107	18 427	14,4
Asie, total	52 417	118 332	125,8	283 574	373 767	31,8
Chine	2 995	7 857	162,3	24 146	30 679	27,1
Hong-Kong	4 372	10 425	138,4	27 616	38 059	37,8
Inde	6 272	9 052	44,3	19 942	22 562	13,1
Israël	3 807	5 466	43,6	19 281	19 353	0,4
Japon	14 393	39 291	173,0	93 462	120 063	28,5
Malaisie	394	1 541	291,1	1 679	3 059	82,2
Philippines	2 984	5 304	77,7	10 701	14 093	31,7
Singapour	918	3 081	235,6	4 103	6 883	67,8
Corée du sud	8 872	14 093	58,8	43 857	54 229	23,6
Taiwan	1 449	12 987	796,3	16 774	37 581	124,0
Autre Asie	5 961	9 235	54,9	22 013	27 206	23,6
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	18 483	26 081	41,1	83 268	92 289	10,8
Jamaïque	1 186	1 991	67,9	4 398	6 123	39,2
Mexique	9 074	13 132	44,7	43 654	47 947	9,8
Trinité-et-Tobago	986	1 622	64,5	3 927	4 822	22,8
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	7 237	9 336	29,0	31 289	33 397	6,7
Amérique du Sud, total	5 086	9 177	80,4	21 817	32 719	50,0
Brésil	1 647	4 159	152,5	8 390	17 735	111,4
Autre Amérique du Sud	3 439	5 018	45,9	13 427	14 984	11,6
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	19 510	26 029	33,4	64 769	71 377	10,2
Australie	16 656	22 562	35,5	54 924	60 963	11,0
Nouvelle-Zélande	2 706	3 228	19,3	9 126	9 598	5,2
Autre Océanie	148	239	61,5	719	816	13,5
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	243 328	379 637	56,0	1 021 336	1 183 973	15,9

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mai												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	462	21 044	95 194	284 643	23 481	5 743	15 331	121 793	2 019	569 710
2004	...	...	479	25 564	112 347	335 707	31 565	7 291	18 436	144 421	2 312	678 122
Pourcentage	...	...	3,7	21,5	18,0	17,9	34,4	27,0	20,3	18,6	14,5	19,0
Autres qu'automobile												
2003	101	13	3 936	5 022	65 308	208 221	10 349	3 562	40 634	98 823	555	436 524
2004	139	19	5 598	6 454	87 681	253 968	10 878	4 973	48 809	107 446	232	526 197
Pourcentage	37,6	46,2	42,2	28,5	34,3	22,0	5,1	39,6	20,1	8,7	-58,2	20,5
Total												
2003	101	13	4 398	26 066	160 502	492 864	33 830	9 305	55 965	220 616	2 574	1 006 234
2004	139	19	6 077	32 018	200 028	589 675	42 443	12 264	67 245	251 867	2 544	1 204 319
Pourcentage	37,6	46,2	38,2	22,8	24,6	19,6	25,5	31,8	20,2	14,2	-1,2	19,7
Autres pays												
2003	2 988	0	6 538	1 171	69 254	169 813	571	293	18 790	57 116	20	326 554
2004	3 476	0	11 620	406	87 663	222 484	825	441	25 428	82 115	44	434 502
Pourcentage	16,3	...	77,7	-65,3	26,6	31,0	44,5	50,5	35,3	43,8	120,0	33,1
Total												
2003	3 089	13	10 936	27 237	229 756	662 677	34 401	9 598	74 755	277 732	2 594	1 332 788
2004	3 615	19	17 697	32 424	287 691	812 159	43 268	12 705	92 673	333 982	2 588	1 638 821
Pourcentage	17,0	46,2	61,8	19,0	25,2	22,6	25,8	32,4	24,0	20,3	-0,2	23,0
Janvier-Mai												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	462	87 452	384 300	1 319 335	102 019	28 031	82 626	478 584	4 437	2 487 246
2004	...	...	532	104 493	439 535	1 528 749	144 542	34 342	96 185	553 323	5 042	2 906 743
Pourcentage	...	...	15,2	19,5	14,4	15,9	41,7	22,5	16,4	15,6	13,6	16,9
Autres qu'automobile												
2003	427	40	19 113	10 452	357 184	1 144 409	64 740	20 204	250 164	416 167	1 153	2 284 053
2004	905	89	26 029	16 013	439 854	1 283 544	69 024	24 802	255 047	453 688	1 102	2 570 097
Pourcentage	111,9	122,5	36,2	53,2	23,1	12,2	6,6	22,8	2,0	9,0	-4,4	12,5
Total												
2003	427	40	19 575	97 904	741 484	2 463 744	166 759	48 235	332 790	894 751	5 590	4 771 299
2004	905	89	26 561	120 506	879 389	2 812 293	213 566	59 144	351 232	1 007 011	6 144	5 476 840
Pourcentage	111,9	122,5	35,7	23,1	18,6	14,1	28,1	22,6	5,5	12,5	9,9	14,8
Autres pays												
2003	8 876	0	48 719	8 859	510 523	1 185 300	43 725	16 601	175 067	424 332	54	2 422 056
2004	10 803	0	62 436	6 793	616 244	1 417 338	48 892	20 481	215 936	479 102	113	2 878 138
Pourcentage	21,7	...	28,2	-23,3	20,7	19,6	11,8	23,4	23,3	12,9	109,3	18,8
Total												
2003	9 303	40	68 294	106 763	1 252 007	3 649 044	210 484	64 836	507 857	1 319 083	5 644	7 193 355
2004	11 708	89	88 997	127 299	1 495 633	4 229 631	262 458	79 625	567 168	1 486 113	6 257	8 354 978
Pourcentage	25,9	122,5	30,3	19,2	19,5	15,9	24,7	22,8	11,7	12,7	10,9	16,1

... n'ayant pas lieu de figurer.